

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Dr Rennie Holt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California, USA
rennie.holt@noaa.gov

АРГЕНТИНА

Представитель:

Dr. Enrique R. Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
marschoff@dna.gov.ar

Заместитель представителя:

Dr. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
ebarreraoro@dna.gov.ar

Советники:

Ministro Ariel R. Mansi
Dirección General de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires
aim@mrecic.gov.ar

Dr. Leszek Bruno Prenski
Cámara de Armadores Pesqueros Congeladores
de la Argentina
Buenos Aires
bprenski@armadorespesqueros.com.ar

АВСТРАЛИЯ

Представитель:

Dr Andrew Constable
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
andrew.constable@aad.gov.au

Заместители представителя:

Dr Campbell Davies
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
campbell.davies@aad.gov.au

Dr So Kawaguchi
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
so.kawaguchi@aad.gov.au

Dr Stephen Nicol
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
steve.nicol@aad.gov.au

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
tony.press@aad.gov.au

Ms Paula Shoulder
Australian Fisheries Management Authority
Canberra
paula.shoulder@afma.gov.au

Dr Colin Southwell
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
colin.southwell@aad.gov.au

Советники:

Mr Barry Baker
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
barry.baker@aad.gov.au

Ms Stephanie Ellis
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Hobart
stephanie.ellis@aad.gov.au

Ms Diane Erceg
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
diane.erceg@aad.gov.au

Mr Ben Galbraith
Representative of State and Territory Government
Antarctic Tasmania
Department of Economic Development
Tasmania
ben.galbraith@development.tas.gov.au

Mr Alistair Graham
Representative of Conservation Organisations
Tasmania
alistairgraham1@bigpond.com

Mr Les Scott
Representative of Australian Fishing Industry
East Devonport
rls@petunasealord.com

Ms Gillian Slocum
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
gill.slocum@aad.gov.au

Mr Phillip Tracey
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Tasmania
phillip.tracey@aad.gov.au

Ms Sachi Wimmer
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry
Canberra
sachi.wimmer@affa.gov.au

БЕЛЬГИЯ

Представитель:

Mr Daan Delbare
Department of Sea Fisheries
Oostende
daan.delbare@dvz.be

БРАЗИЛИЯ

Представитель: Dr Edith Fanta
Departamento de Biología Celular
Universidade Federal do Paraná
Curitiba
e.fanta@terra.com.br

Советник: Dr Helena Kawall
Centro Universitário Campos de Andrade
Curitiba
hkawall@osite.com.br

ЧИЛИ

Представитель: Prof. Carlos Moreno
Instituto de Ecología y Evolución
Universidad Austral de Chile
Valdivia
cmoreno@uach.cl

Заместитель представителя: Prof. Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Punta Arenas
dtorres@inach.cl

Советник: Capt. Oscar Tapia
Dirección General del Territorio Marítimo
y de Marina Mercante
Valparaíso
concemar@directemar.cl

ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО

Представитель: Dr Volker Siegel
Sea Fisheries Research Institute
Hamburg
volker.siegel@ish.bfa-fisch.de

ФРАНЦИЯ

Представитель: Prof. Guy Duhamel
Muséum national d'Histoire naturelle
Paris
duhamel@mnhn.fr

Советник: M. Michel Trinquier
Ministère des Affaires étrangères
Paris
michel.trinquier@diplomatie.gouv.fr

ГЕРМАНИЯ

Представитель: Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

Заместитель представителя: Dr Hermann Pott
Federal Ministry for Consumer Protection,
Food and Agriculture
Bonn
hermann.pott@bmvel.bund.de

ИНДИЯ

Представитель: Mr V. Ravindranathan
Department of Ocean Development
Centre for Marine Living Resources and Ecology
Kochi
dodchn@ker.nic.in

Заместитель представителя: Mr Dinesh Kumar
Department of Ocean Development
New Delhi
dineshkumar@dod.delhi.nic.in

ИТАЛИЯ

Представитель: Dr Marino Vacchi
Museo Nazionale dell'Antartide
University of Genoa
Genoa
m.vacchi@unige.it

Советник: Dr Nicola Sasanelli
Embassy of Italy
Canberra, Australia
ad.scientifico@ambitalia.org.au

ЯПОНИЯ

Представитель: Dr Mikio Naganobu
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shizuoka
naganobu@affrc.go.jp

Заместители представителя: Prof. Mitsuo Fukuchi
Center for Antarctic Environment Monitoring
National Institute of Polar Research
Tokyo
fukuchi@nipr.ac.jp

Mr Satoru Goto
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo
satoru_goto@nm.maff.go.jp

Советники: Mr Munemitsu Hirano
Embassy of Japan
Canberra, Australia
munemitsu.hirano@mofa.go.jp

Mr Tetsuo Inoue
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo
tinoue@jdsta.or.jp

Mr Akihiro Mae
International Affairs Division
Fisheries Agency
Tokyo
akihiro_mae@nm.maff.go.jp

Mr Tamotsu Katsura
Ministry of Economy, Trade and Industry
Tokyo
katsura-tamotsu@meti.go.jp

Mr Ryoichi Sagae
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo
nittoro@jdsta.or.jp

Mr Kengo Tahara
Far Seas Fisheries Division
Fisheries Agency
Tokyo
kengo_tahara@nm.maff.go.jp

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Представитель: Dr Seok-Gwan Choi
National Fisheries Research
and Development Institute
Busan
sgchoi@nfrdi.re.kr

Заместители представителя: Dr Hyoung-Chul Shin
Korea Polar Research Institute
Seoul
hcshin@kordi.re.kr

Dr SungKwon Soh
Office of International Cooperation
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
Seoul
sksoh@momaf.go.kr

Советники: Mr Choon-Ok Ku
Dong Yang Fisheries Co. Ltd
Seoul
springok25@hanmail.net

Mr Sang Yong Lee
Insung Corporation
Seoul
wing74@insungnet.co.kr

Mr Doo Sik Oh
Insung Corporation
Seoul
ds@insungnet.co.kr

НАМИБИЯ

Представитель: Mr Peter Amutenya
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Windhoek
pamutenya@mfmr.gov.na

Заместитель представителя: Mr Peter Schivute
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Walvis Bay
pschivute@mfmr.gov.na

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Представитель: Dr Kevin Sullivan
Ministry of Fisheries
Wellington
sullivak@fish.govt.nz

Заместитель представителя: Mr Neville Smith
Ministry of Fisheries
Wellington
smithn@fish.govt.nz

Советники: Mr Mathew Bartholomew
Ministry of Fisheries
Wellington
mathew.bartholomew@fish.govt.nz

Mr Grant Bryden
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington
grant.bryden@mfat.govt.nz

Ms Alexandra Edgar
Ministry of Fisheries
Wellington
alexandra.edgar@fish.govt.nz

Dr Neil Gilbert
Antarctica New Zealand
Christchurch
n.gilbert@antarcticanz.govt.nz

Dr Stuart Hanchet
National Institute of Water
and Atmospheric Research
Nelson
s.hanchet@niwa.co.nz

Mr Graham Patchell
Industry Representative
Nelson
gjp@sealord.co.nz

Mr Nathan Walker
NGO Representative
Wellington
nathan.walker@wwf.org.nz

НОРВЕГИЯ

Представитель: Mr Svein Iversen
Institute of Marine Research
Department of Marine Resources
Bergen
sveini@imr.no

Заместитель представителя: Dr Kit Kovacs
Norwegian Polar Institute
Tromsø
kit@npolar.no

Советники: Mr Terje Løbach
Directorate of Fisheries
Bergen
terje.lobach@fiskeridir.no

Ambassador Jan Tore Holvik
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo
jth@mfa.no

ПОЛЬША

Представитель: Mr Dariusz Chmiel
Consulate General of the Republic of Poland
Sydney, Australia
poland@poland.org.au

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Представитель: Dr Konstantin Shust
VNIRO
Moscow
antarctica@vniro.ru

Заместитель представителя: Dr Vyacheslav Sushin
AtlantNIRO
Kaliningrad
sushin@atlant.baltnet.ru

Советники: Mr Gennady Boltenko
Federal Agency for Fisheries
Moscow
boltenko@fishcom.ru

Mr Vadim Brukhis
Federal State Unitary Enterprise
'National Fish Resources'
Federal Agency for Fisheries
Moscow
nfr-bio@aha.ru

Mr Vladimir Senyukov
PINRO
Murmansk
inter@pinro.ru

Ms Anna Shatounovskaya
Ministry of Foreign Affairs
Moscow
dp@mid.ru

ЮЖНАЯ АФРИКА

Представитель: Ms Theresa Akkers
Marine and Coastal Management
Department of Environmental Affairs and Tourism
Cape Town
takkers@deat.gov.za

Заместитель представителя: Mr Barry Watkins
Marine and Coastal Management
Department of Environmental Affairs and Tourism
Cape Town
toothfish1@lycos.com

Советники: Mr Marcel Kroese
Marine and Coastal Management
Department of Environmental Affairs and Tourism
Cape Town
mkroese@deat.gov.za

Dr Robin Leslie
Marine and Coastal Management
Department of Environmental Affairs and Tourism
Cape Town
rwleslie@deat.gov.za

Dr Deon Nel
NGO Representative
Die Boord
dnel@wwfsa.org.za

ИСПАНИЯ

Представитель:

Prof. Luis López Abellán
Instituto Español de Oceanografía
Centro Oceanográfico de Canarias
Santa Cruz de Tenerife
luis.lopez@ca.ieo.es

ШВЕЦИЯ

Представитель:

Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm
bo.fernholm@nrm.se

Заместитель представителя:

Ambassador Greger Widgren
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm
greger.widgren@foreign.ministry.se

УКРАИНА

Представитель:

Dr Leonid Pshenichnov
YugNIRO
Kerch
lkp@bikent.net

Заместитель представителя:

Dr Volodymyr Herasymchuk
State Committee for Fisheries of Ukraine
Ministry of Agricultural Policy of Ukraine
Kiev
nauka@i.kiev.ua

Советники:

Mr Kostiantyn Billiar
Ministry of Foreign Affairs
Kyiv
dpu.vmp@mfa.gov.ua

Dr Volodymyr Denisov
National Academy of Sciences of Ukraine
Kyiv
radu@ukr.net

Dr Andrii Melnyk
Administration of the President of Ukraine
Kyiv
forpol.adm.gov.ua

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель:

Prof. John Beddington
Department of Environmental Science
and Technology
Imperial College
London
j.beddington@ic.ac.uk

Заместители представителя:

Prof. John Croxall
British Antarctic Survey
Cambridge
j.croxall@bas.ac.uk

Dr Geoffrey Kirkwood
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London
g.kirkwood@imperial.ac.uk

Советники:

Dr David Agnew
Marine Resources Assessment Group
London
d.agnew@imperial.ac.uk

Dr Martin Collins
British Antarctic Survey
Cambridge
macol@bas.ac.uk

Ms Harriet Hall
c/o Foreign and Commonwealth Office
London
harriet.hall@fco.gov.uk

Ms Indrani Lutchman
World Wide Fund for Nature
Barbados
ilutchman@sunbeach.net

Dr Graeme Parkes
Marine Resources Assessment Group
London
g.parkes@mrag.co.uk

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель: Dr Roger Hewitt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California
rhewitt@ucsd.edu

Заместитель представителя: Dr Polly Penhale
Office of Polar Programs
National Science Foundation
Arlington, Virginia
ppenhale@nsf.gov

Советники: Dr Christopher Jones
Southwest Fisheries Science Centre
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California
cdjones@ucsd.edu

Ms Andrea Kavanagh
National Environmental Trust
Washington, DC
akavanagh@net.org

Dr Kim Rivera
National Marine Fisheries Service
Alaska Region
Juneau, Alaska
kim.rivera@noaa.gov

Ms Robin Tuttle
Office of Science and Technology
National Marine Fisheries Service
Silver Spring, Maryland
robin.tuttle@noaa.gov

УРУГВАЙ

Представитель: Dr. Hebert Nion
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Montevideo
hnion@dinara.gub.uy

Заместитель представителя: Sr. Alberto T. Lozano
Ministerio de Relaciones Exteriores
Coordinador Técnico de la Comisión
Interministerial de la CCRVMA-Uruguay
Montevideo
comcruma@mrree.gub.uy

НАБЛЮДАТЕЛИ – ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ГОСУДАРСТВА

МАВРИКИЙ

Her Excellency Mrs Jane Jouanis
Embassy of the Republic of Mauritius
Canberra, Australia
jouanis@cyberone.com.au

Mr Munesh Munbodh
Ministry of Fisheries
Port Louis
mumunbodh@mail.gov.mu

Mr Boodhun Ramcharrun
Ministry of Fisheries
Albion Fisheries Research Centre
Petite Rivière
bramcharrun@mail.gov.mu

МОЗАМБИК

Mr Francisco Bomba
Ministerio das Pescas
Maputo
fbomba@mozpesca.gov.mz

НИДЕРЛАНДЫ

Ms Janneke de Vries
Ministry of Foreign Affairs
The Hague
janneke-de.vries@minbuza.nl

Dr Erik Jaap Molenaar
Institute of Antarctic and Southern Ocean Studies
University of Tasmania
Tasmania, Australia
e.molenaar@law.uu.nl

Mr Hans Smaling
Royal Netherlands Embassy
Jakarta, Indonesia
gh.smaling@minbuza.nl

ПЕРУ

Mrs Esther Bartra
Tasmania, Australia
esther310@hotmail.com

НАБЛЮДАТЕЛИ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

КООС

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Department of Environment and Heritage
Kingston, Australia
tony.press@aad.gov.au

ФАО

Dr Ross Shotton
Fishery Resources Division
Food and Agriculture Organization
of the United Nations
Rome, Italy
Ross.Shotton@fao.org

МСОП

Ms Imen Meliane
IUCN Regional Office
Quito, Ecuador
imene.meliane@iucn.org

MKK

Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm, Sweden
bo.fernholm@nrm.se

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg, Germany
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

CKAP

Dr Edith Fanta
Universidade Federal do Paraná
Curitiba, Brazil
e.fanta@terra.com.br

НАБЛЮДАТЕЛИ – НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**АСОК**

Mr Ye Yong Choi
ASOC
Korea
choiyy@kfem.or.kr

Ms Virginia Gascon
ASOC
Puerto Madryn, Argentina
virginiagascon@infovia.com.ar

Mrs Margaret Moore
WWF
Melbourne, Australia
mmoore@wwf.org.au

Dr Raymond Nias
WWF
Sydney, Australia

Dr Cristian Pérez Muñoz
ASOC Latin America
Santiago, Chile
asoc-la@terra.cl

Mr Mark Stevens
National Environmental Trust
Washington, DC, USA
mstevens@net.org

Ms Estelle van der Merwe
ASOC
South Africa
estellevdm@mweb.co.za

COLTO

Mr Martin Exel
Austral Fisheries Pty Ltd
Perth, Australia
mexel@newfish.com.au

Mr Harry Hansen
Consolidated Fisheries Ltd
Stanley, Falkland Islands
cfl@horizon.co.fk

НАБЛЮДАТЕЛИ – НЕДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ

ИНДОНЕЗИЯ

Dr Irsan Brodjonegoro
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta
irsansb@dkp.go.id

СЕКРЕТАРИАТ

Исполнительный секретарь

Дензил Миллер

Наука/Соблюдение и надзор

Сотрудник по научным вопросам и соблюдению
Специалист по данным научных наблюдателей
Администратор – соблюдение
Ассистент – научный анализ

Евгений Сабуренков
Эрик Эпплъярд
Наташа Слайсер
Жаклин Тернер

Управление данными

Администратор базы данных
Сотрудник по управлению данными
Администратор/программист базы данных

Дэвид Рамм
Лидия Миллар
Саймон Морган

Администрация/финансы

Сотрудник по административным/финансовым
вопросам
Финансовые вопросы
Администратор офиса

Джим Росситер

Кристина Маха
Рита Мендельсон

Связь

Сотрудник по связям
Ассистент – веб-сайт и публикации
Французский переводчик/координатор группы
Французский переводчик
Французский переводчик
Французский переводчик
Русский переводчик/координатор группы
Русский переводчик
Русский переводчик
Испанский переводчик/координатор группы
Испанский переводчик
Испанский переводчик

Женевьев Таннер
Доро Форк
Джиллиан фон Берто
Бенедикт Грем
Флорид Павлович
Мишель Роже
Наталия Соколова
Людмила Торнетт
Василий Смирнов
Анамария Мерино
Маргарита Фернандес
Марсия Фернандес

Веб-сайт и информационные услуги

Администратор – веб-сайт и информационные услуги
Ассистент – информационные услуги

Розали Маразас
Филиппа Маккалох

Информационная технология

Информационная технология – менеджер
Информационная технология – специалист по
поддержке

Фернандо Кариага
Тим Бирн

Устные переводчики

Джоэль Куссаэр
Пепс Демирель
Сандра Хейл
Хулус Хулуси
Роза Каменев
Розлин Лэйси

Джей Ллойд-Саутвелл
Людмила Стерн
Филипп Танги
Ирина Ульман
Эми Уатт